



FSN

Monitor 4K UHD

Struzzjonijiet għall-Użu

FM-A2701D

FM-A2701DS

FM-B2702D

FM-B2702DG

FM-E2701D

FM-E2701DG

FM-E2701DT

FM-E2701DGT

FM-F2701D

FM-F2701DG

FM-F3101D

FM-F3101DG

FS-P3102D

FS-P3102DS

FS-P3102DG

FM-E3203D

FM-E3203DG



Qabel ma tikkonnettja, tħaddem jew taġġusta dan il-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-ktejjeb tal-istruzzjonijiet bir-reqqa u kompletament.

Malti

L-ispeċifikazzjonijiet u l-informazzjoni f'dan id-dokument huma soġġetti għal tibdiliet mingħajr avviż.



L-Istruzzjonijiet għall-Użu ta' dan il-prodott huma disponibbli wkoll f'forma elettronika (eFU). Aghżel minn diversi lingwi. Uża s-software Adobe Acrobat biex tara l-eFUs. Aċċessa l-eFUs onlajn fuq fsnmed.com/support/eifu/

Deskrizzjoni tal-Prodott / Użu Maħsub



Dan il-prodott minn FSN Medical Technologies huwa monitor tad-displej kirurgiku ta' livell għoli ddisinjat għal applikazzjonijiet OR diġitali avvanzati. Dan l-iskrin mediku huwa mġammar b'mod uniku biex jitratta xogħlijiet fl-ambjent impenjattiv tas-sala operatorja. Il-karatteristiċi tal-prestazzjoni jinkludu:

- Detezzjoni rapida tas-sinjali, tabelli tal-modalità robusti
- Stampi mingħajr artefatti
- Mingħajr fann - jista' jintuza f'ambjent sterili
- Kalibrat għall-kulur kliniku
- Żum, iffriżar, stampa fi stampa

L-Għan Maħsub

Dan l-apparat huwa maħsub biex jitqabba ma' apparat mediku ieħor, u biex juri stampi jew vidjos minn kameras endoskopici, kameras tal-kmamar, u informazzjoni dwar il-pazjent bħal ultrasound, kardjologija, u anestesjologija. Dan l-apparat mhuwiex maħsub għad-dijanjsi. Dan l-apparat huwa maħsub li jkun kompatibbli ma' apparat kirurgiku u dijanjostiku ieħor speċjalizzat ħafna li jintuza fis-swali tal-kirurgija, kmamar tal-operazzjonijiet, kmamar tal-emergenza, u faċilitajiet proċedurali.

Ambjent tal-Użu Maħsub

Dan l-apparat huwa maħsub biex jintuza minn professjonist mediku mħarreġ f'ambjent ta' faċilità tal-kura tas-saħħa fejn il-kuntatt ma' pazjent huwa improbabbli (l-ebda partijiet ma jiġu f'kuntatt fiżiku mal-pazjent).

Dan l-apparat huwa ddisinjat biex jissodisfa r-rekwiżiti tas-sigurtà medika għal apparat fil-vicinanza tal-pazjent.

Twissija: Dan l-apparat ma jistax jintuza f'konnessjoni ma' apparat ta' salvataġġ tal-ħajja.

Indikazzjoni għall-Użu

Dan l-apparat għandu jintuza minn professjonist mediku mħarreġ biex juri stampi minn proċeduri, bħal endoskopija, ultrasound, kardjologija, u anestesjologija. Dan l-apparat jaqbad ma' apparat tal-immaġini mediċi biex juri stampi, vidjos jew informazzjoni dwar il-pazjent waqt proċeduri kirurġici. Dan l-apparat mhuwiex maħsub għad-dijanjsi.

Definizzjonijiet tas-Simboli

Is-simboli li ġejjin jidhru fuq il-prodott, it-tikkettar tiegħu, jew l-ippakkjar tal-prodott. Kull simbolu għandu definizzjoni speċjali, kif iddefinit hawn taħt:

	Perikoluż: Vultaġġ Għoli		Adapter tad-dawl		Ikkonsulta d-dokumenti ta' akkumpanjament
	Disponibbli mingħand fornitur tal-kura tas-saħħa liċenzjat		Jindika l-ert ekwipotenzzjali		Identifikatur Uniku tal-Apparat
	Jindika l-ert protettiv		Jindika d-direzzjoni, 'il fuq jew 'l isfel		Ċertifikazzjoni tal-Korea
	Swiċċ li jikkontrolla d-Dawl DC		Fraġli		Approvat skont ir-regolamenti CCC
	Ixxarrbux		Stivar massimu		Tikketti RoHS taċ-Ċina
	Ikkonsulta l-Istruzzjonijiet għall-operazzjoni		Jindika l-manifattur		Numru tal-katalogu
	Jindika data tal-manifattura		Rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea		Apparat mediku
	Numru tas-serje		Limitazzjoni tal-umdità		Ikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-operazzjoni - elettronici
	Limitazzjoni tat-temperatura		Limitazzjoni tal-pressjoni atmosferika		Entità tal-Importatur
	Konformità tar-Renju Unit Ivvalutata		Qawwa ON		Itfi
	Persuna Responsabbli tar-Renju Unit		Konformità Ewrasjatika		Segwi l-istruzzjonijiet għall-użu
	Ittestjat biex jikkonforma mal-istandard FCC Klassi B (USA).		Kunsill tal-Kontroll Volontarju għall-Interferenza - Ġappun		Klassifikazzjoni tal-Protezzjoni tad-Dhul
	Jindika prova tal-konformità mar-Regolament dwar l-Apparati Medici tal-UE 2017/745 u l-istandards applikabbli.				
	L-Apparat Mediku huwa skont ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012) u CAN/CSA-C22.2 Nru. 60601-1 (2014) fir-rigward ta' xokk elettriku, perikli ta' nrien, u periklu mekkaniku.				
	Skart ta' apparat elettriku u elettroniku (Direttiva WEEE 2012/19/UE). Dan is-simbolu jindika li l-iskart ta' apparat elettroniku m'għandux jintrema bħala skart municijali mhux magħżul u għandu jingabar separatament. Jekk joghġbok ikkuntattja lill-manifattur jew kumpanija oħra awtorizzata għar-rimi tal-iskart biex tneħhi l-apparat tiegħek.				

Nota: Kopja stampata tal-manwal bl-Ingliż hija pprovduta mal-prodott. Utenti fi dhan l-Istati Membri tal-UE huma ġentilment mitluba jikkuntattjaw lid-distributur lokali għal lingwi oħra. Dan japplika għall-Istati Membri tal-UE fejn il-prodott inxtara permezz ta' mezzi awtorizzati.

Twissijiet u Prekawzjonijiet

Informazzjoni għall-Attenzjoni



Dan is-simbolu javża lill-utent li giet inkluża informazzjoni importanti dwar it-tħaddim ta' din l-unità. Għalhekk għandha tinqara bir-reqqa sabiex jiġu evitati problemi potenzjali.



Dan is-simbolu jwissi lill-utenti li vultaġġ mhux insulat fl-unità jista' jkollu biżżejjed qawwa biex jikkawża xokk elettriku. Għalhekk huwa perikoluż li tagħmel kuntatt ma' kwalunkwe parti ġewwa l-unità. Biex tnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku, TNEHHIX l-għatu (jew id-dahar). Ġewwa m'hemm l-ebda partijiet li jistgħu jissewew mill-utent. Irreferi l-manutenzjoni lil persunal tas-servizz ikkwalifikat.

Biex tevita perikli ta' nirien jew xokk, tesponix din l-unità għax-xita jew għall-umdità. Tużax il-plagg polarizzat ta' din l-unità ma' reċipjent tal-wajer ta' estensjoni jew sokits oħra jekk ma tkunx tista' ddaħħal is-snien kompletament.



Klassifikazzjoni ta' Underwriters Laboratories (UL):

Konformità tas-sigurtà ta' UL:

Dan il-monitor mediku huwa Klassifikat U.L. Klassifikat FIR-RIGWARD TA' XOKK ELETTRIKU, NIRIEN U PERIKLI MEKKANIČI BISS SKONT UL 60601-1 CAN/CSA C22.2 NO. 601.1



Konformità mal-UE u Konformità EMC:

Din l-unità tal-monitor mediku tissodisfa r-rekwiżiti ta' EN60601-1 u EN60601-1-2 sabiex tikkonforma mar-Regolament dwar l-Apparati Mediċi tal-UE (MDR 2017/745). Aċċessorju tal-apparat mediku tal-klassi CE I.

Dan il-monitor mediku jikkonforma mal-istandards ta' hawn fuq biss meta jintuża mal-provvista tal-enerġija ta' grad mediku pprovduta. Fl-Istati Uniti uża biss plagg tat-tip 5-15P ta' klassifikazzjoni 120V

ATM160T-P240

Attenzjoni: Kun żgur li l-wajer tad-dawl ikun tat-tip korrett li huwa meħtieġ fiż-żona ġeografika tiegħek. Dan il-monitor mediku għandu provvista ta' dawl universali li permezz tagħha jista' jintuża kemm f'postijiet b'vultaġġ 100-120V AC kif ukoll AC 200-240V (l-utent m'għandu għalfejn jibdel xejn).

Uża l-l-wajer tad-dawl xieraq bit-tip ta' plagg għall-konnessjoni korrett. Jekk is-sors tad-dawl huwa ta' 120 V AC, uża wajer tad-dawl li huwa Wajer tad-Dawl Adattat għall-Użu fi Sptar bi plagg tal-istil NEMA 5-15, ittikkettat għal 125 V AC b'approvazzjonijiet UL u C-UL. Jekk is-sors tad-dawl huwa provvista ta' 240 V AC, uża l-plagg għall-konnessjoni tat-tip tandem (T blade) b'wajer tad-dawl tal-konduttur tal-art li jissodisfa r-regolamenti tas-sigurtà tal-pajjiż Ewropew rispettiv.

Konnessjoni għall-ert, li tinsab fuq wara tal-iskrin, tista' tintuża għall-iskop li jiġi ertjat ix-chassis tal-iskrin. Kwalunkwe ert bħal dan għandu jkun installat skont il-kodiċijiet tal-elettriku applikabbli. Il-konnessjoni tal-ert tidher fuq id-disinn mekkaniku li jinsab f'dawn l-istruzzjonijiet għall-użu.



Riċiklaġġ (Direttiva WEEE 2012/19/UE)

Segwi l-ordinanzi governattivi lokali u l-pjanijiet ta' riċiklaġġ rigward ir-riċiklaġġ jew ir-rimi ta' dan l-apparat.

Twissija: L-użu ta' dan l-apparat maġenb jew imqiegħed fuq jew taħt apparat ieħor għandu jiġi evitat minħabba li jista' jirriżulta f'operazzjoni ħażina. Jekk tali użu huwa meħtieġ, dan l-apparat u l-apparat l-ieħor għandhom jiġu osservati biex ikun verifikat li qed jaħdmu b'mod normali.

Twissija: L-użu ta' aċċessorji, transdjusers u kejbils minbarra dawk speċifikati jew ipprovduti mill-manifattur ta' dan l-apparat jista' jirriżulta f'aktar emissjonijiet elettromanjetici jew immunità elettromanjetika mnaqqsa ta' dan it-tagħmir u jirriżulta f'operazzjoni ħażina.

Twissija: Apparat tal-komunikazzjonijiet RF li jista' jingarr (inklużi periferali bħall-kejbils tal-antenna u antenni esterni) m'għandux jintuża eqreb minn 30 cm (12-il pulzier) hdejn kwalunkwe parti ta' dan il-monitor mediku, inklużi kejbils speċifikati mill-manifattur. Inkella, tista' tirriżulta degradazzjoni tal-prestazzjoni ta' dan l-apparat.

Twissija: L-użu ta' dan l-apparat fl-ambjent tar-raġġi-X jew tar-reżonanza manjetika jista' jirriżulta f'degradazzjoni tal-prestazzjoni ta' dan l-apparat, interferenza ma' apparat ieħor jew interferenza mas-servizzi tar-radju.

Twissija: L-użu ta' kejbils u/jew aċċessorji oħra ma' dan l-apparat, minbarra dawk speċifikati, jista' jirriżulta f'emissjonijiet miżjuda jew tnaqqis fl-immunità ta' dan l-apparat.

Twissija: Dan il-prodott mhuwiex ikkunsidrat fiżikament biex jikkonnettja ma' apparat elettrokirurgiku ta' Frekwenza Għolja (HF, High Frequency).

Twissija: M'għandux jintuża qrib taħlita ta' anestetici fġammabbli bl-ossigenu jew l-ossidu nitruż.

Struzzjonijiet dwar is-Sigurtà

Dwar is-Sigurtà

1. Qabel ma tqabblad il-wajer tad-dawl AC mas-sokit tal-adapter DC kun żgur li l-indikazzjoni tal-vultaġġ tal-adapter DC tikkorrispondi mal-provvista tad-dawl lokali.
2. Qatt m'għandek iddaħħal oġġetti tal-metall fil-fethiet tal-monitor mediku. Meta tagħmel hekk tista' toħloq il-periklu ta' xokk elettriku.
3. Biex tnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku, tneħħix l-għatu. Ġewwa m'hemmx partijiet li jistgħu jissewwew mill-utent. Il-parti ta' wara tal-monitor mediku għandha tinfetaħ biss minn tekniku kwalifikat.
4. Qatt tuża l-monitor mediku tiegħek jekk il-wajer tad-dawl ikun għalu l-ħsara. Thalli xejn jistrieħ fuq il-wajer tad-dawl, u żomm il-wajer 'il bogħod minn żoni fejn in-nies jistgħu jiftixklu fih.
5. Kun żgur li żżomm il-plagg, mhux il-wajer, meta tiskonnettja l-wajer tad-dawl tal-monitor mediku minn sokkit elettriku.
6. Aqla' l-wajer tad-dawl tal-monitor mediku tiegħek meta jkun ser jithalla mhux użat għal perjodu twil ta' żmien.
7. Aqla' l-wajer tad-dawl tal-monitor mediku tiegħek minn mal-plakka tal-AC qabel kwalunkwe manutenzjoni.
8. Jekk il-monitor mediku tiegħek ma jaħdimx b'mod normali, b'mod partikolari, jekk ikun hemm xi ħsejjes mhux tas-soltu jew irwejjaħ ġejjin minnu, aqla' l-plagg minnufih u kkuntattja bejjiegh awtorizzat jew ċentru tas-servizz.
9. Jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur jekk is-sett se jiġi installat f'żona inaċċessibbli.

Twissija: Tmisx il-konnetturi tal-input jew tal-output u l-pazjent simultanjament.

Twissija: Dan il-monitor mediku huwa maħsub għal konnessjoni ma' sinjali ta' input/output u konnetturi oħrajn li jikkonformaw mal-istandard IEC rilevanti (eż., IEC60950 għal apparat tal-IT u s-serje IEC60601 għal tagħmir mediku elettriku). Barra minn hekk, is-sistemi ta' kombinazzjoni kollha bħal dawn għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti ta' sigurtà tal-istandard IEC 60601-1-1 jew il-klawsola 16 tat-3 Ed. ta' IEC 60601-1, rispettivament, għal sistemi elettrici mediċi. Kull persuna li ffurmat sistema ta' kombinazzjoni hija responsabbli għas-sistema biex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-IEC 60601-1-1 jew il-klawsola 16 tat-3 Ed. tal-IEC 60601-1, rispettivament. Jekk ikollok xi dubju, ikkuntattja lil tekniku kwalifikat jew lir-rappreżentant lokali tiegħek.

Twissija: Biex jiġi evitat ir-riskju ta' xokk elettriku, dan l-apparat għandu jiġi konness biss ma' provvista tal-mejns b'ert protettiv. Il-provvista tal-dawl (Adapter AC/DC) hija speċifikata bħala parti mill-Iskrin tal-Kulur. Tpoġġix l-apparat b'tali mod li jkun diffiċli li tiskonnettja l-plagg tal-wajer tad-dawl mill-bokka tal-apparat.

Twissija: Tibdel xejn f'dan l-apparat mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-manifattur.

Il-fjuż tal-prodott għandu kapaċità ta' qtugħ aktar baxxa. Tinstallahx fis-sistema tad-dawl tal-bini, kurrent ta' short-circuit prospettiv li jaqbeż il-35 A.

Kundizzjonijiet Ambjentali għall-Operazzjoni u l-Ħażna

Medda tat-temperatura minn 0°C sa 40°C (operazzjoni), -20°C sa 60°C (ħażna)

Medda ta' umdità relattiva 10% sa 85%

Medda ta' pressjoni atmosferika bejn 500 sa 1060hPa.

Mal-Installazzjoni

1. Il-fethiet tal-monitor mediku huma pprovduti għall-ventilazzjoni. Biex jiġi evitat li l-prodott jiŝhon iżżejjed, dawn il-fethiet m'għandhomx ikunu imblukkati jew mgħottija. Jekk tpogġi l-monitor mediku f'librerija jew xi spazju magħluq ieħor, kun żgur li tipprovidi ventilazzjoni adegwata.
2. Tesponix il-monitor mediku għax-xita jew tużah ħdejn l-ilma. Jekk il-monitor mediku aċċidentalment jixxarrab, aqla' l-plagg u kkuntattja lil negozjant awtorizzat immedjatament. Tista' tnaddaf il-monitor mediku b'carruta niedja jekk meħtieġ, imma kun żgur li tiskonnettja l-monitor mediku l-ewwel.
3. Poġġi l-monitor mediku tiegħek ħdejn outlet tal-AC aċċessibbli faċilment.
4. Temperatura għolja tista' tikkawża problemi. It-temperatura operattiva massima hija ta' 40°C. Tużax il-monitor mediku tiegħek f'xemx diretta u żommu 'l bogħod minn ħiters, fran, fuklari, u sorsi ta' sħana.
5. Tpogġix il-Monitor mediku tiegħek fuq stand instabbli, il-monitor mediku jista' ma jaħdimx sew jew jaq.
6. Dan il-monitor mediku m'għandux jinqaleb meta jkun immejjel f'angolu ta' 5°, fi kwalunkwe pożizzjoni, waqt UŻU NORMALI, eskluż it-trasport.
7. Fil-pożizzjoni speċifikata għat-trasport, il-monitor mediku m'għandux jiżbilanċja żżejjed meta jkun immejjel f'angolu ta' 10 gradi.
8. Meta tkun qed iġġorr dan il-prodott, jekk jogħġbok uża ż-żewġ mankijiet (jekk inkluzi) fuq in-naħa tax-xellug u tal-lemin tal-prodott, u gorr billi tqabbaż żewġ persuni. Jekk trid li l-prodott jiġi installat f'post ieħor, jekk jogħġbok ċempel iċ-ċentru tas-servizz tiegħek.
9. Dejjem uża biss il-kejbils u l-aċċessorji originali mal-apparat.
10. Tpogġix dan il-monitor fuq apparat ieħor.

Tiswija

Tippruvax issewwi il-monitor mediku int, għax jekk tiftaħ jew tneħhi l-ghotjen tesponi ruhek għal vultaġġi perikolużi jew perikli oħra, u tħassar il-garanzija. Il-manutenzjoni kollha għandha ssir minn persunal kwalifikat. Aqla l-plagg tal-monitor mediku mis-sors tad-dawl tiegħu u rreferi l-manutenzjoni għand persunal kwalifikat taħt il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- Jekk il-wajer tad-dawl jew il-plagg huma bil-ħsara jew imqaxxra.
- Jekk ixxerred likwidu fil-monitor mediku.
- Jekk waqgħu oġġetti fil-monitor mediku.
- Jekk il-monitor mediku kien espost għax-xita jew għall-umdità.
- Jekk il-monitor mediku ġie soġġett għal daqqa qawwija għax ikun twaqqqa'.
- Jekk il-fetħa tal-monitor tkun saritilha l-ħsara.
- Jekk il-monitor mediku jidher li jkun saħan iżżejjed.
- Jekk il-monitor mediku jarmi d-duħħan jew riħa mhux normali.
- Jekk il-monitor mediku jonqos milli jaħdem skont l-istruzzjonijiet ta' operazzjoni.

Perikli Bijoloġiċi

Biex jiġi evitat it-tixrid ta' infezzjonijiet, dan l-apparat għandu jintuża biss f'ambjenti fejn id-dekontaminazzjoni bijoloġika tista' ssir b'suċċess.

Prodott Irritornat

Wara li tipprova tidentifika l-problemi, jekk dawn jipperjistu, iddiżinfetta l-monitor u rritornah għand l-FSN billi tuża l-ippakkjar oriġinali. Inkludi l-aċċessorji li ġew mal-monitor fil-vjaġġ tarritorn. Jekk jogħġbok ehmeż spjegazzjoni qasira tal-ħsara.

Ikkuntattja lil FSN Medical Technologies għal Numru ta' Awtorizzazzjoni għar-Ritorn u struzzjonijiet, qabel ma tirritorna l-apparat.

Aċċessorji

Uża biss aċċessorji speċifikati mill-manifattur, jew mibjugħa mal-monitor mediku.

Klassifikazzjoni għall-Konformità tas-Sigurtà

- Protezzjoni kontra xokk elettriku: Klassi I inkluż adapter AC/DC. L-Apparat Mediku huwa f'konformità ma' ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012) u CAN/CSA-C22.2 Nru 60601-1 (2014) fir-rigward ta' xokk elettriku, perikli ta' nirien, u periklu mekkaniku.
- Partijiet li Jiġu f'Kuntatt Fiziku mal-Pazjent: L-Ebda Partijiet ma' Jiġu f'Kuntatt Fiziku mal-Pazjent
- Grad ta' sigurtà fil-preżenza ta' taħlita ta' anestetici li jiehdu n-nar fl-arja jew bl-ossidju jew bl-ossidu nitruż. M'għandux jintuża qrib taħlita ta' anestetici f'jammabbli bl-ossidju jew l-ossidu nitruż.
- Għal applikazzjonijiet kritiċi, huwa rrakkomandat li jkun hemm monitor sostitut disponibbli.
- Mod ta' operazzjoni: Kontinwu.

Avviż lill-utent:

Kwalunkwe incident serju li jseħh fir-rigward tal-apparat għandu jiġi rrapportat lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih jinsab l-utent u/jew il-pazjent stabbilit. Ikkuntattja lir-rappreżentant lokali tal-bejgħ tal-FSN Medical Technologies tiegħek għal informazzjoni dwar bidliet u prodotti ġodda.

Kompatibilità Elettromanjetika

Din l-unità tal-monitor mediku giet iddisinjata u ttestjata biex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-IEC 60601-1-2: 2014/AMD1: 2020 għall-EMC ma' apparat ieħor. Biex tkun żgurata l-kompatibilità elettromanjetika (EMC), il-monitor għandu jkun installat u mħaddem skont l-informazzjoni EMC provduta f'dawn l-Istruzzjonijiet għall-Użu.

Din l-unità tal-monitor mediku giet ittestjata u nstabet li tikkonforma mal-limiti ta' apparat diġitali tal-Klassi B, skont il-Parti 15 tar-regoli FCC. Dawn il-limiti huma mfassla biex jipprovdu protezzjoni raġonevoli kontra l-interferenza. Dan il-monitor jista' jirradja l-enerġija tal-frekwenza tar-radju u, jekk ma jkunx installat u użat skont l-istruzzjonijiet, jista' jinterferixxi ma' apparat ta' komunikazzjonijiet bir-radju oħrajn. Madankollu, m'hemm l-ebda garanzija li ma sseħħx interferenza f'installazzjoni partikolari. Jekk dan l-apparat jinstab li jikkawża interferenza dannuża għar-reċezzjoni tar-radju jew tat-televiżjoni, l-utent huwa mhegġegħ jipprova jikkoreġi l-interferenza billi jwettaq waħda jew aktar minn dawn il-miżuri li ġejjin:

1. Orjenta mill-ġdid jew ċaqlaq mill-ġdid l-antenna li tircievi.
2. Żid id-distanza bejn il-monitor mediku u s-suġġett ta' interferenza.
3. Ipplaggja l-monitor f'sokit fuq ċirkuwitu elettriku differenti minn dak fejn huwa konness is-suġġett tal-interferenza.
4. Ikkonsulta lill-bejjieġh jew tekniku tar-radju/TV b'esperjenza għall-għajnuna.

AVVIŻI LILL-UTENT

Dan l-apparat jikkonforma mal-parti 15 tar-Regoli tal-FCC. L-operazzjoni hija soġġetta għaž-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin: (1) dan l-apparat m'għandux jikkawża interferenza ta' ħsara, u (2) dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza rċevuta, inkluża interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa.

TWISSIJA TAL-FCC

Dan il-monitor mediku jiġġenera jew juża enerġija ta' frekwenza tar-radju. Bidliet jew modifiki għal dan il-monitor mediku jistgħu jikkawżaw interferenza ta' ħsara sakemm il-modifiki ma jkunux espressament approvati fil-manwal tal-istruzzjonijiet. L-utent jista' jitlef l-awtorità li jhaddem dan l-apparat jekk issir bidla jew modifika mhux awtorizzata.

HAJJA TAL-PRODOTT

Il-prestazzjoni tal-pannelli tista' tiddeterjora fuq perjodi twal ta' żmien. Iċċekkja perijodikament li dan il-monitor qed jaħdem sew. Il-ħajja tas-servizz mistennija tal-apparat hija ta' erba' snin. Żomm il-monitor nadif biex ittawwal il-ħajja operattiva tiegħu.

1. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur - emissjoni elettromanjetika

Il-monitor mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-apparat għandu jiżgura li l-monitor mediku jithaddem f'ambjent bħal dan.		
Kejl ta' emissjoni ta' interferenza	Livell ta' konformità	Ambjent elettromanjetiku - gwida
Emissjonijiet RF skont is-CISPR 11	Jikkonforma ma' Grupp 1	Il-karatteristiċi ta' dan l-apparat determinati mix-xandir jippermettu l-użu tiegħu b'mod industrijali u fl-isptar (CISPR 11, Klassi A). Meta jintuża f'żona ta' għajxien (li għaliha is-CISPR 11 ġeneralment jeħtieġ il-Klassi B), dan l-apparat jista' ma jipprovdux protezzjoni adegwata tas-servizzi tar-radju. L-utent għandu, jekk meħtieġ, jiehu azzjoni ta' rimedju bħall-implimentazzjoni jew l-orjentazzjoni mill-ġdid tal-apparat.
Emissjonijiet RF skont is-CISPR 11	Jikkonforma mal-Klassi B	
Emissjoni ta' oxxillazzjonijiet armoniċi skont I-IEC 61000-3-2	Jikkonforma mal-Klassi A	
Varjazzjonijiet tal-vultaġġ/ emissjonijiet ta' teptip skont I-IEC 61000-3-3	Jikkonforma	

2. Għall-użu ta' apparat ME f'faċilitajiet tal-kura tas-saħħa professjonali. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur – immunità elettromanjetika

Il-monitor mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-monitor mediku għandu jiżgura li jintuża f'ambjent bħal dan.		
Test tal-immunità tal-interferenza	Livell ta' konformità IEC 60601-1-2:2014	Ambjent elettromanjetiku-gwida
Skarika elettrostatika (ESD) skont IEC 61000-4-2	Jikkonforma ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV skarika ta' kuntatt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV skarika tal-arja	L-art għandha tkun magħmula mill-injam, konkrit jew madum taċ-ċeramika. Jekk l-art tkun mgħottija b'materjal sintetiku, l-umdità relattiva għandha tkun tal-inqas 30%
Interferenzi elettriki temporanji skont IEC 61000-4-4	Jikkonforma ± 2 kV għal-linji tal-mejns ± 1 kV għal-linji tal-input/output	Il-kwalità tal-provvista tal-vultaġġ għandha tikkorrispondi ma' dik ta' negozju tipiku jew ambjent ta' sptar.
Tluġh f'daqqa skont IEC 61000-4-5	Jikkonforma ± 1 kV vultaġġ push-pull ± 2 kV vultaġġ b'modalità komuni	Il-kwalità tal-provvista tal-vultaġġ għandha tikkorrispondi ma' dik ta' negozju tipiku jew ambjent ta' sptar.
Vultaġġi baxxi, interruzzjonijiet qosra u varjazzjonijiet fil-provvista skont IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0.5 ċiklu $F'0^\circ, 45^\circ, 90^\circ, 135^\circ, 180^\circ, 225^\circ, 270^\circ, 315^\circ$ 0% U_T , ċiklu 1 u 70% U_T , 25/30 ċiklu Fażi waħda: $f'0^\circ$ 0% U_T , 250/300 ċiklu	Il-kwalità tal-enerġija mill-mejns għandha tkun dik ta' ambjent tipiku kummerċjali jew ta' sptar. Jekk l-utent tal-apparat jitlob li jibqa' jaħdem anki meta jseħħu interruzzjonijiet fil-provvista tad-dawl, huwa rrakkomandat li l-apparat jiġi fornut minn provvista tad-dawl li tkun hielsa mill-interruzzjonijiet.
*Nota: U_T huwa l-vultaġġ alternanti tal-mejns qabel ma jiġu applikati l-livelli tat-test.		

3. Għall-użu ta' apparat ME f'faċilitajiet tal-kura tas-saħħa professjonali.
Speċifikazzjoni tat-test għall-IMMUNITÀ TAL-PORT TAL-GĦELUQ għal apparat ta' komunikazzjoni mingħajr fili RF (skont IEC 60601-1-2: 2014)

Il-monitor mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taht. L-utent tal-monitor mediku għandu jiżgura li jintuża f'ambjent bħal dan.						
Frekwenza tat-test MHz	Band MHz	Servizz	Modulazzjoni	Qawwa massima W	Distanza m	LIVELL TAT- TEST TAL- IMMUNITÀ V/m
385	380 sa 390	TETRA 400	Modulazzjoni tal-impuls 18 Hz	1.8	1.0	27
450	430 sa 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz stroke ± 1 kHz sine wave	2	1.0	28
710	704 sa 787	Band 13, 17	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	0.2	1.0	9
745						
780						
810	800 sa 960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulazzjoni tal-impuls 18 Hz	2	1.0	28
870						
930						
1720	1700 sa 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1,3, 4, 25 UMTS	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	2	1.0	28
1845						
1970						
2450	2400 sa 2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	2	1.0	28
5240	5100 sa 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz	0.2	1.0	9
5500						
5785						
*Nota: Jekk ikun meħtieġ li jinkiseb IL-LIVELL TAT-TEST TAL-IMMUNITÀ, id-distanza bejn l-antenna li tittrażmetti u l-monitor mediku tista' titnaqqas għal 1 m. L-IEC 61000-4-3 jippermetti distanza tat-test ta' 1m.						

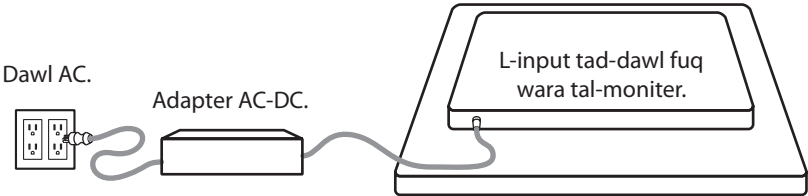
4. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur - immunità elettromanjetika - għal apparat u sistemi li ma jissapportjawx il-ħajja

Il-monitor mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-monitor mediku għandu jiżgura li jintuża f’ambjent bħal dan.			
Testijiet ta' immunità ta' interferenza	IEC 60601-1-2:2014 livell tat-test	Livell ta' konformità	Ambjent elettromanjetiku – linji gwida
RF imwettaq bi tfixkil skont IEC 61000-4-6 RF Irradjat tfixkil skont I-IEC 61 000-4-3	3 V rms 150 kHz sa < 80 MHz 3 V/m 80 MHz sa 2.5 GHz	3 V eff 3 V/m	Apparat ta’ komunikazzjoni RF portabbli u mobbli għandu jintuża mhux aktar qrib ta’ kwalunkwe parti tal-monitor mediku, inklużi l-kejbils, mid-distanza ta’ separazzjoni rrakkomandata ikkalkulata mill-ekwazzjoni applikabbli għall-frekwenza tat-trażmettitur. Distanza ta’ separazzjoni rakkomandata: $d = 1.2 \sqrt{P}$ Fejn P hija l-qawwa nominali tat-trażmettitur f’watts [W] skond l-informazzjoni pprovduta mill-manifattur tat-trażmettitur u d hija d-distanza ta’ separazzjoni rakkomandata f’metri [m]. Il-qawwa tal-kamp tat-trażmettituri stazzjonarji fil-frekwenzi kollha fuq il-post għandha tkun, skont studju, inqas mil-livell ta’ konformità b. $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz sa mhux aktar minn 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz sa 2.5 GHz Jista’ jkun hemm interferenza fil-vicinanza ta’ apparat immarkat bis-simbolu li ġej: 
Nota: Dawn il-linji gwida jistgħu ma japplikawx fis-sitwazzjonijiet kollha. Il-propagazzjoni ta’ kwantitajiet elettromanjetiċi hija affettwata minn assorbimenti u riflessjonijiet ta’ bini, oġġetti u persuni.			
a Qawwiet tal-kamp minn trażmettituri fissi, bħal stazzjonijiet ta’ bażi għar-radju, telefowns (ċellulari/ mingħajr fili) u radjijiet mobbli fuq l-art, radju tad-dilettanti, xandir tar-radju AM u FM u xandir tat-TV teoretikament ma jistgħux jiġu mbassra bi preċiżjoni. Biex jiġi vvalutat l-ambjent elettromanjetiku tat-trażmettituri stazzjonarji, għandu jiġi kkunsidrat sħarriġ tas-sit. Jekk il-qawwa tal-kamp imkejja fil-post li fih jintuża l-apparat taqbeż il-livelli ta’ konformità ta’ hawn fuq, l-apparat għandu jkun osservat biex jivverifika l-operazzjoni normali. Jekk jiġu nnutati karatteristiċi mhux tas-soltu fil-prestazzjoni, jistgħu jkunu meħtieġa miżuri addizzjonali, bħal orjentazzjoni modifikata jew post differenti għat-tagħmir. b Matul il-medda ta’ frekwenzi ta’ 150 kHz sa 80 MHz, il-qawwiet tal-kamp għandhom ikunu anqas minn 3 V/m.			

5. Distanzi ta' separazzjoni rakkomandati bejn tagħmir ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli u l-monitor mediku

Il-monitor mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku li fih huma kkontrollati d-disturbi RF. L-utent tal-apparat jista' jgħin biex jipprevjeni interferenza elettromanjetika billi tinżamm distanza minima bejn tagħmir ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli (trażmettitori) u l-apparat– bħala funzjoni tal-qawwa tal-ħruġ tal-apparat ta' komunikazzjoni, kif muri hawn taht.			
Qawwa nominali tat-trażmettitur [W]	Separazzjoni mbiegħda [m] skond il-frekwenza tat-trażmettitur		
	150kHz sa mhux aktar minn 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz sa mhux aktar minn 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz sa 2.5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Għal trażmettitori klassifikati li għandhom qawwa massima ta' emissjoni mhux elenkata fuq, id-distanza ta' separazzjoni rakkomandata d f'metri (m) tista' tiġi stmata bl-użu tal-ekwazzjoni applikabbli għall-frekwenza tat-trażmettitur fejn, P hija l-kategorija ta' qawwa massima ta' emissjoni tat-trażmettitur f'watts (W) skont il-manifattur tat-trażmettitur.			

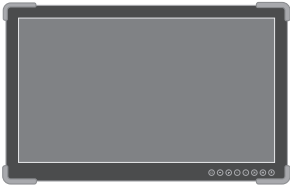
Konnessjoni tal-Provvista tad-Dawl



Monitor	Tul massimu tal-Kejbil ta' Estensjoni DC massimu*(piedi)
FM-A2701D, FM-A2701DS, FM-B2702D, FM-B2702DG, FM-E2701D, FM-E2701DG, FM-E2701DT, FM-E2701DGT, FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG, FM-E3203D, FM-E3203DG	75
FM-F2701D, FM-F2701DG, , FM-F3101D, FM-F3101DG	25

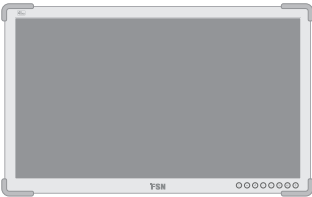
* Jekk tintuża estensjoni itwal, hemm riskju ta' operazzjoni anormali tal-prodott.

Accessorji

Oggett	IFU	Adapter AC-DC 6.23 piedi/1.9m	Wajer tad-Dawl AC 6piedi/1.8m*	Kejbil HDMI	Kejbil DVI-D	Kejbil tal-Port tad-Displej	Kejbil SDI BNC x 4	Viti biex jiġi armat
								
 27" FM-A2701D 27" FM-A2701DS	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	 ■	■ ■
 27" FM-B2702D 27" FM-B2702DG	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	 ■	■ ■
 27" FM-E2701D 27" FM-E2701DG	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	 	■ ■	 ■ x1	■ ■
 27" FM-E2701DT 27" FM-E2701DGT USB-B touch cable inkluz.	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	 	■ ■	 ■ x1	■ ■

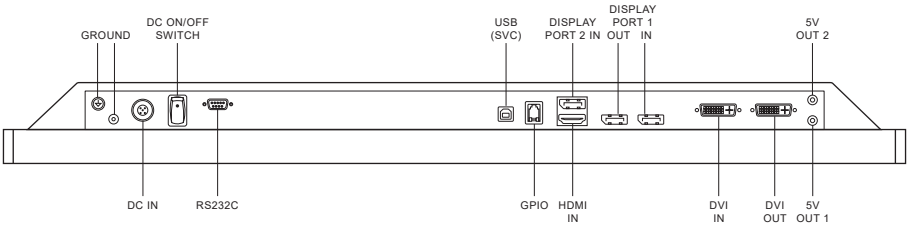
* L-Istati Uniti, ir-Renju Unit, I-UE, iċ-Ċina. Grad ta' sptar.

Accessorji

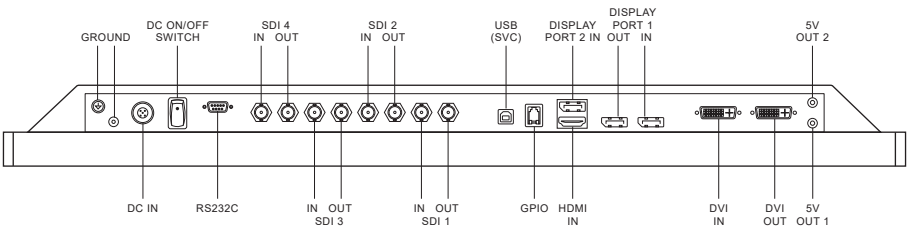
Oggetti	IFU	Adapter AC-DC 6.23 piedi/1.9m	Wajer tad- Dawl AC 6piedi/1.8m*	Kejbil HDMI	Kejbil DVI-D	Kejbil tal-Port tad-Displej	Kejbil SDI BNC x 4	Viti biex jiġi armat
								
 27" FM-F2701D 27" FM-F2701DG	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■		■ ■	■ x1	■ ■
 31" FM-F3101D 31" FM-F3101DG	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■		■ ■	■ x1	■ ■
 31" FS-P3102D 31" FS-P3102DS, 31" FS-P3102DG	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■
 32" FM-E3203D 32" FM-E3203DG	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■	■ ■

* L-Istati Uniti, ir-Renju Unit, I-UE, iċ-Ċina. Grad ta' sptar.

FM-A2701D



FM-A2701DS



FM-B2702D



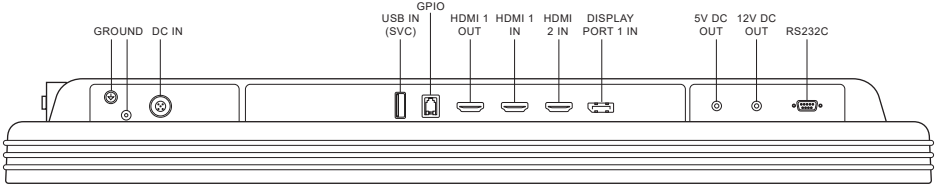
FM-B2702DG



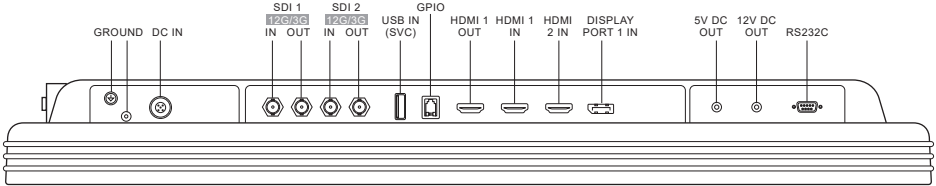
FM-E2701D



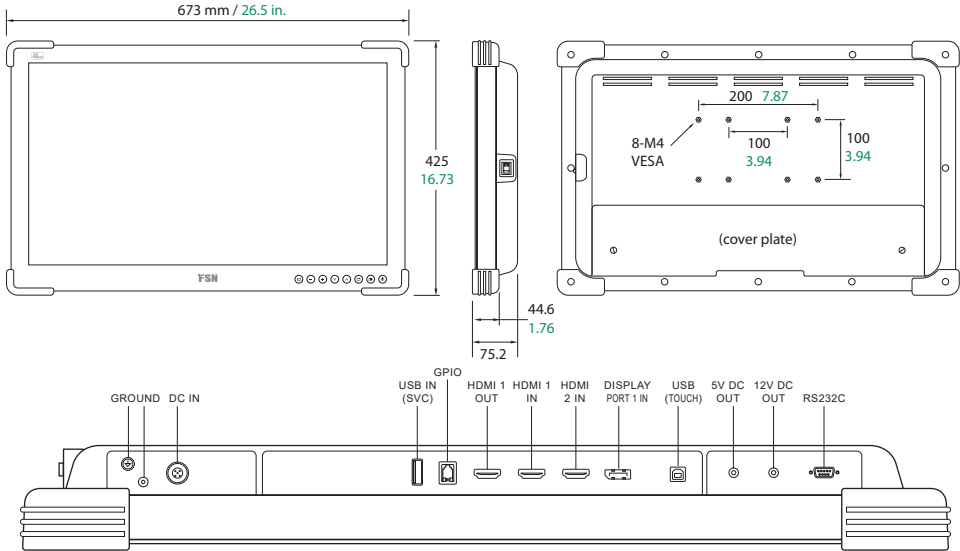
FM-E2701D



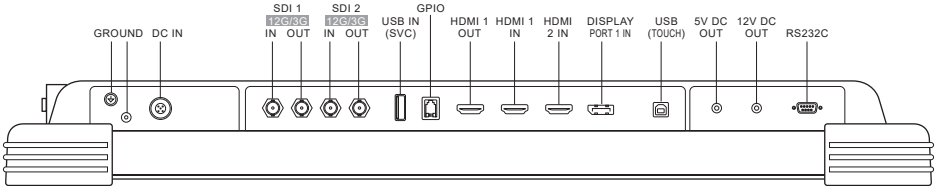
FM-E2701DG



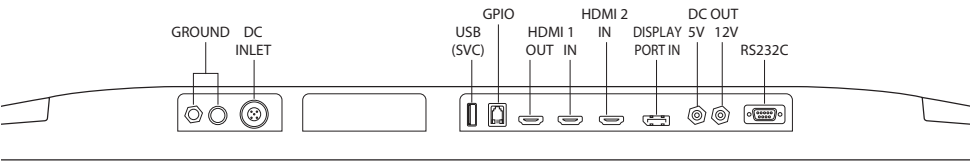
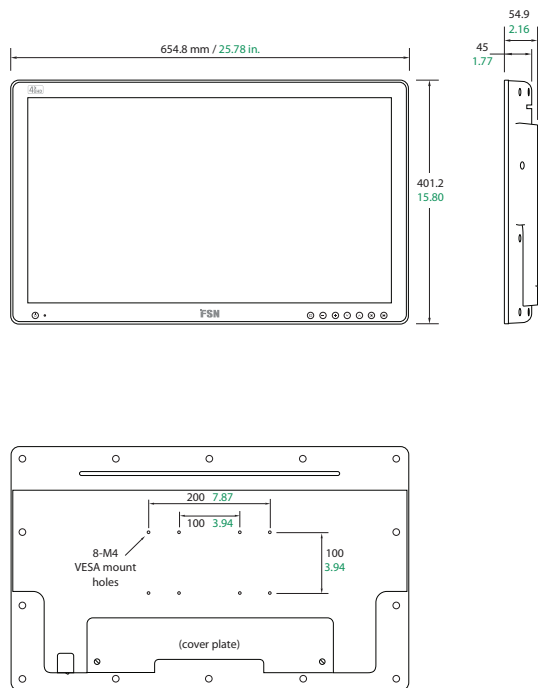
FM-E2701DT



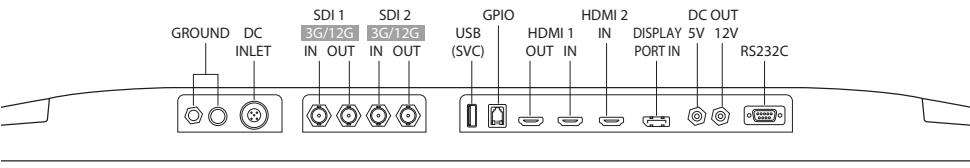
FM-E2701DGT



FM-F2701D



FM-F2701DG



FM-F3101D



FM-F3101DG



FS-P3102D



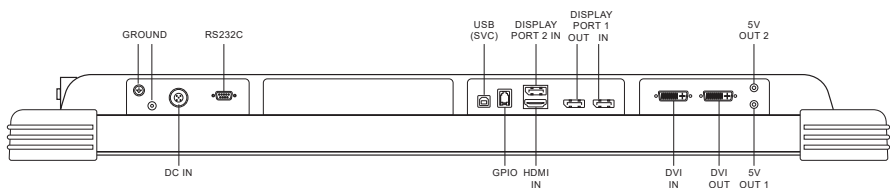
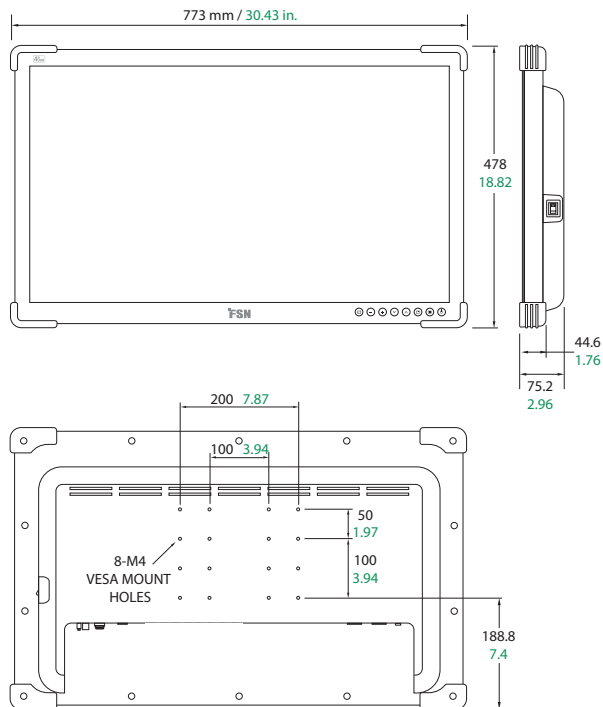
FS-P3102DS



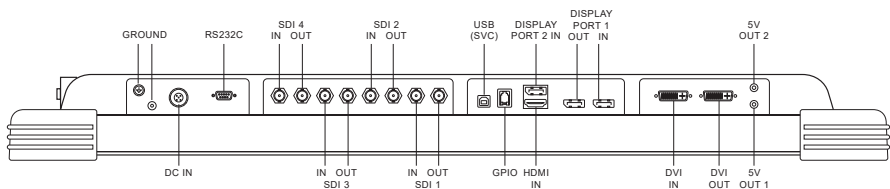
FS-P3102DG



FM-E3203D



FM-E3203DG



Kontrolli

Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

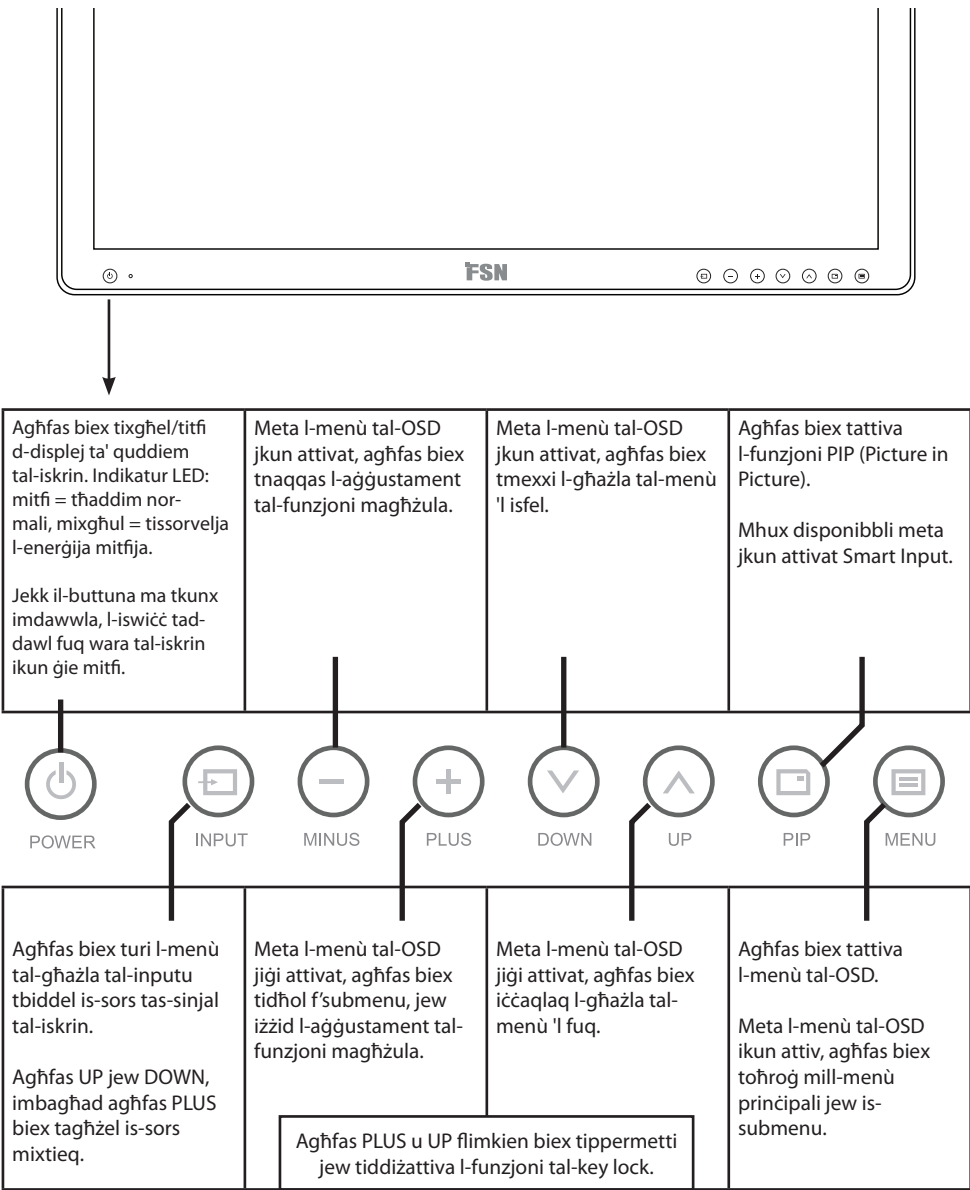
FM-A2701D, FM-A2701DS, FM-B2702D, FM-B2702DG, FM-E2701D, FM-E2701DG, FM-E2701DT, FM-E2701DGT, FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG, FM-E3203D, FM-E3203DG

Meta l-menù tal-OSD jkun attiv, aghfas biex tnaqqas l-aġġustament tal-funzjoni magħżula.	Meta l-menù tal-OSD jkun attiv, aghfas biex tmexxi l-għażla tal-menù 'l isfel.	Aghfas biex tattiva l-funzjoni PIP (Picture in Picture). Mhux disponibbli meta jkun attiv Smart Input.	Aghfas biex tixgħel/titfi d-displej ta' quddiem tal-iskrin. Jekk il-buttuna ma tkunx imdawwla, l-iswiċċ tad-dawl fuq wara tal-iskrin ikun ġie mitfi.
 INPUT	 MINUS	 PLUS	 DOWN
 UP	 PIP	 MENU	 POWER
Aghfas biex turi l-menù tal-għażla tal-inputu tbiddel is-sors tas-sinjal tal-iskrin. Aghfas UP jew DOWN, imbagħad aghfas PLUS biex tagħżel is-sors mixtieq.	Meta l-menù tal-OSD jiġi attiv, aghfas biex tidhol f'submenu, jew iżżid l-aġġustament tal-funzjoni magħżula. Aghfas PLUS u UP flimkien biex tippermetti jew tiddizattiva l-funzjoni tal-key lock.	Meta l-menù tal-OSD jiġi attiv, aghfas biex iċċaqilaq l-għażla tal-menù 'l fuq.	Aghfas biex tattiva l-menù tal-OSD. Meta l-menù tal-OSD ikun attiv, aghfas biex toħroġ mill-menù prinċipali jew is-submenu.

Kontrolli

Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

FM-F2701D, FM-F2701DG, FM-F3101D, FM-F3101DG



Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

FM-A2701D, FM-A2701DS, FM-B2702D, FM-B2702DG, FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG, FM-E3203D, FM-E3203DG

Il-monitors tal-wiri tal-FSN jiġu mgħammra b'sett rikk ta' karatteristiċi għat-twaqqif tas-sistema, aġġustamenti tal-istampax, u kontrolli tat-tqassim tal-iskrin. Dawn il-karatteristiċi huma mmanigġjati permezz tal-Wiri fuq l-Iskrin (On Screen Display), jew OSD. Xi għażliet ipprezentati fl-OSD huma kumentwali u jvarjaw skont is-sinjali tad-dhul attiv. Ara t-taqsimi tal-Kontrolli għal deskrezzjoni sħiħa ta' kull buttuna tal-OSD.

1. Idhol fl-OSD

Biex tattiva l-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna **MENÙ** fuq quddiem tad-displej tal-monitor. Biex tagħlaq il-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna tal-menù biex toħroġ mill-menù prinċipali jew minn submenù.

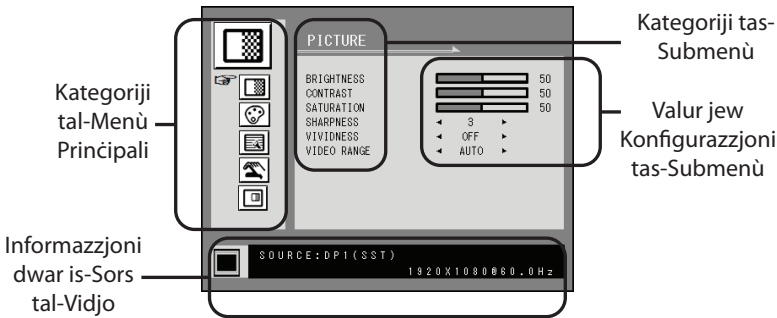


2. Aghzel Kategorija tal-Menù Prinċipali

Wara li tidhol fl-OSD, uża l-buttuni **FUQ** **▲** u **ISFEL** **▼** fuq quddiem tad-displej tal-monitor biex tinnaviga għal kategorija tal-menù prinċipali: **PICTURE**, **COLOR**, **ADVANCED**, **SETUP** u **LAYOUT**.

3. Aghzel Kategorija tas-Submenù

Wara li ddaħħal il-kategorija tal-menù prinċipali mixtieq, aghfas il-buttuna **+** biex tidhol fis-submenù assoċjati mal-menù prinċipali magħżul. Uża l-buttuni **FUQ** **▲** u **ISFEL** **▼** biex tinnaviga għas-submenu mixtieq, imbagħad aġġusta kif meħtieġ bil-buttuni **+** u **-**. Aghzel il-buttuna **MENÙ** biex toħroġ mis-submenù jew mill-menù prinċipali.



Submenus taħt il-menu PICTURE

1. **BRIGHTNESS** Iżid jew innaqqas il-luminożità. (Medda: 0~100)
2. **KUNTRAST** Iżid jew innaqqas il-kuntrast. (Medda: 0~100)
3. **SATURATION** Iżid jew innaqqas l-saturazzjoni. (Medda: 0~100)
4. **SHARPNESS** Iżid jew innaqqas l-akutezza. (Medda: 0~4)
5. **VIVIDNESS** Jissettja l-vivaċità tax-xbieha. Off, Low, Mid, High) Ittejjeb il-kwalità tax-xbieha b'effetti artifiċjali minimi.
6. **VIDEO RANGE** Aghzel issettjar tal-medda tal-vidjo. 0~255, 16~235, jew AUTO 0~255: għall-konfigurazzjoni tal-format RGB.
16~236: għall-issettjar tal-format YUV.
AUTO: awtomatikament jinbidel għal 0~255 għall-format RGB, jew għal 16~235 għall-format YUV.

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)



Submenus taħt il-menu COLOR

1. GAMMA Aghżel il-gamma xierqa. (BYPASS, 1.8, 2.0, 2.2, 2.4, 2.6, DICOM). Il-gamma ma tistax tinbidel meta l-ispace tal-kulur huwa BT.709.
2. COLOR SPACE Aghżel l-isettjar tal-ispace tal-kulur. (NATIVE, BT.709, BT.2020, jew AUTO) NATIVE: għall-isettjar tal-kulur nattiv.
BT709: għall-isettjar tas-sinjali HD.
BT2020: għall-isettjar tas-sinjali UHD.
AUTO: awtomatikament jinbidel għal BT.2020 għal UHD, jew BT.709 għal sinjali HD.
3. COLOR MODE Ibbidli l-isettjar tal-kulur tax-xbieha. (C1, C2, C3, USER)
4. AHMAR Bilanċ tal-kulur aħmar. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~100)
5. AHDAR Bilanċ tal-kulur aħdar. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~100)
6. BLUE Bilanċ blu. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~100)



Submenus taħt il-menu ADVANCED

1. ASPECT RATIO Jibdel il-proporzjon tal-aspett tax-xbieha murija. (Full, Auto, Fill-H)
2. OVER SCAN Jaġġusta d-daqs muri. (0~6)
3. FREEZE Iwaqqaf u jzomm ix-xbieha.
4. ROTATE/MIRROR Jibdel id-direzzjoni tax-xbieha murija. (Normali, 180, H-Mirror, V-Mirror)
5. SMART INPUT Jippermetti bdil awtomatiku għas-sors ta' riżerva meta s-sors ewlieni jkun mitfi.
6. SMART MAIN Meta l-input intelligenti jkun mixgħul, is-sors kurrenti jinbidel għal sors ewlieni.
7. SMART 2ND Meta l-input intelligenti huwa mixgħul, is-sors ta' riżerva huwa ssettjat għat-2 sors.



Submenus taħt il-menu KONFIGURAZZJONI

1. LINGWA Jibdel il-lingwa tal-OSD. (10 lingwi)
2. OSD OVERLAY Jaġġusta t-trasparenza tal-OSD.
3. POŻIZZJONI TAL-OSD Jibdel il-pożizzjoni tal-OSD. (9 Pożizzjonijiet)
4. OSD MENU TIME Jaġġusta t-tul ta' żmien li l-OSD Menu huwa preżenti fuq l-iskrin. (Medda: 10~60 sekonda)
5. BACKLIGHT Iżid jew innaqqas id-dawl ta' wara. (Medda: 0~100)
6. POWER ON DC5V Jattiva jew jiddiżattiva l-ħruġ DC5V.
7. RESET Jibdel il-valuri kollha tal-OSD għal default tal-fabbrika.



Submenus taħt il-menu LAYOUT - Uniku

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (SINGLE, PBP, PIP)

Submenus taħt il-menu LAYOUT - PBP

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (SINGLE, PBP, PIP)
2. WINDOW SELECT Jaġġusta it-tieqa attiva waqt PBP jew PIP.
3. INPUT SWAP Jibdel il-pożizzjonitax-xbieha primarja u sekondarja.

Submenus taħt il-menu LAYOUT - PIP

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (SINGLE, PBP, PIP)
2. WINDOW SELECT Jaġġusta it-tieqa attiva waqt PBP jew PIP.
3. INPUT SWAP Jibdel il-pożizzjonitax-xbieha primarja u sekondarja.
4. DAQS TAL-PIP Jibdel id-daqs tal-PIP. (Medda: 0~10)
5. PIP POSITION Jibdel il-pożizzjoni tal-PIP. (L-Top, R-Top, Mid, L-Bot, R-Bot)
6. PIP OVERLAY Jibdel it-trasparenza tax-xbieha PIP. (Medda: 0~8)

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

FM-E2701D, FM-E2701DG, FM-E2701DT, FM-E2701DGT, FM-F2701D, FM-F2701DG, FM-F3101D, FM-F3101DG

Il-monitors tal-wiri tal-FSN jiġu mgħammra b'sett rikk ta' karatteristiċi għat-twaqqif tas-sistema, aġġustamenti tal-istampa, u kontrolli tat-tqassim tal-iskrin. Dawn il-karatteristiċi huma mmanigġjati permezz tal-Wiri fuq l-Iskrin (On Screen Display), jew l-OSD. Xi għażliet ipprezentati fl-OSD huma kurrentwali u jvarjaw skont is-sinjali tad-dhul attiv. Ara t-taqsimi tal-Kontrolli għal deskrezzjoni sħiħa ta' kull buttuna tal-OSD.

1. Idhol fl-OSD

Biex tattiva l-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna **MENÙ** fuq quddiem tad-displej tal-monitor. Biex tagħlaq il-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna tal-menù biex toħroġ mill-menù prinċipali jew minn submenù.



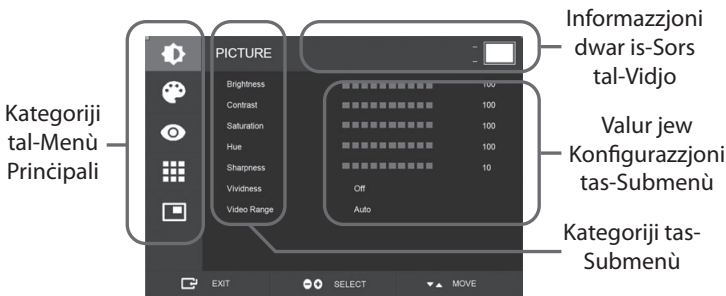
2. Aghzel Kategorija tal-Menù Prinċipali

Wara li tidhol fl-OSD, uża l-buttuni **FUQ** u **ISFEL** fuq quddiem tad-displej tal-monitor biex tinnaviga għal kategorija tal-menù prinċipali: **STAMPA, KULUR, KONFIGURAZZJONIJIET AVVANZATI, KONFIGURAZZJONI, TQASSIM.**

3. Aghzel Kategorija tas-Submenù

Wara li ddahhal il-kategorija tal-menù prinċipali mixtieq, aghfas il-buttuna **+** biex tidhol fis-submenus assoċjati mal-menù prinċipali magħżul. Uża l-buttuni **FUQ** u **ISFEL** biex tinnaviga għas-submenù mixtieq, imbagħad aġġusta kif meħtieġ bil-buttuni **+** u **-**. Aghzel il-buttuna **MENÙ** biex toħroġ mis-submenu jew mill-menù prinċipali.

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)



Submenus taht il-menu PICTURE

1. **BRIGHTNESS** Iżid jew innaqqas il-luminożità. (Medda: 0~100)
2. **KUNTRAST** Iżid jew innaqqas il-kuntrast. (Medda: 0~100)
3. **SATURATION** Iżid jew innaqqas is-saturazzjoni. (Medda: 0~100)
4. **HUE** Iżid jew innaqqas il-lewn. (Medda: 0~100)
5. **SHARPNESS** Iżid jew innaqqas l-akutezza. (Medda: 0~10)
6. **VIVIDNESS** Jissettja l-vivaċità tax-xbieha. Off, Low, Mid, High) Ittejjeb il-kwalità tax-xbieha b'effetti artifiċjali minimi. Il-funzjoni Vividness taħdem meta l-medda tal-vidjo tkun issettjata għal 0~255.
7. **VIDEO RANGE** Aghzel issettjar tal-medda tal-vidjo. (0~255, 16~235, jew AUTO) AUTO: awtomatikament jinbidel għal 0~255 għall-format RGB, jew għal 16~235 għal formati oħra.
8. **HDR MODE** Aghzel modalità HDR. (Itfi, PQ, HLG)
Meta l-HDR MODE tkun issettjata għal PQ u s-sinjali tad-dhul jilhaq HDR10, gamma hija ssettjata għal PQ (EOTF) awtomatikament. Meta l-HDR MODE tkun issettjata għal HLG, gamma hija ssettjata għal HLG.

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)



Submenus taħt il-menu COLOR

1. GAMMA Aghżel il-gamma xierqa. (1.8, 2.0, 2.2, 2.4, 2.6, DICOM, BYPASS, PQ(EOTF), HLG). L-utent jista' jagħżel biss minn 1.8 għal BYPASS. Skont il-modalità HDR hija ssettjata gamma xierqa (PQ jew HLG).
2. COLOR SPACE Aghżel l-issettjar tal-ispażju tal-kulur. (NATIVE, BT.709, BT.2020, jew AUTO) AUTO: Meta r-riżoluzzjoni tad-dhul hija 4K, tistabbilixxi l-ispażju tal-kulur għal BT.709 jew BT.2020 skont l-informazzjoni tal-kolorimetrija. Inqas minn 4K, jistabbilixxi l-ispażju tal-kulur għal BT.709.
3. COLOR MODE Jibdel l-issettjar tal-kulur tax-xbieha.
4. AHMAR Bilanċ tal-kulur ahmar. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~255)
5. AHDAR Bilanċ tal-kulur aħdar. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~255)
6. BLUE Bilanċ blu. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~255)



Submenus taħt il-menu ADVANCED

1. ASPECT RATIO Jibdel il-proporzjon tal-aspett tax-xbieha murija. (Full, Auto, FILL H, 4:3, 5:4, 16:9, 1:1)
2. OVER SCAN Jagħġusta d-daqs muri. (0~10)
3. IMAGE PRESET Jibdel l-issettjar tax-xbieha. (Issettjar tal-utent minn qabel 1~5)
4. FREEZE Iwaqqaf u jzomm ix-xbieha.
5. ROTATE/MIRROR Jibdel id-direzzjoni tax-xbieha murija. (Normal, 90, 180, 270, H-Mirror, V-Mirror)
6. SMART INPUT* Jippermetti bdil awtomatiku għas-sors ta' riżerva meta s-sors ewlieni jkun mitfi.
7. SMART MAIN* Meta l-input intelligenti jkun mixgħul, is-sors kurrenti jinbidel għal sors ewlieni.
8. SMART 2ND* Meta l-input intelligenti huwa mixgħul, is-sors ta' riżerva huwa ssettjat għat-2 sors.
* Għall-użu biss b'modalità ta' tqassim wiehed.



Submenus taħt il-menu KONFIGURAZZJONI

1. LINGWA Jibdel il-lingwa tal-OSD. (10 lingwi)
2. OSD OVERLAY Jagħġusta t-trasparenza tal-OSD.
3. POZIZZJONI TAL-OSD Jibdel il-pożizzjoni tal-OSD. (9 Pożizzjonijiet)
4. OSD MENU TIME Jagħġusta t-tul ta' żmien li l-OSD Menu huwa preżenti fuq l-iskrin. (medda: 10~60 sekonda)
5. OSD LOCK Jilokkja l-OSD. Biex tiftah, aghfas il-buttuni PLUS u UP.
6. BACKLIGHT Iżid jew innaqqas id-dawl ta' wara. (Medda: 0~100)
7. POWER ON DC5V Jattiva jew jiddiżattiva l-hruġ DC5V.
8. RESET Jibdel il-valuri kollha tal-OSD għal default tal-fabbrika.



Submenus taħt il-menu LAYOUT - Uniku

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (Single, PIP, PBP, Triple, Quad)

Submenus taħt il-menu LAYOUT - PIP

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (Single, PIP, PBP, Triple, Quad)
2. MODALITÀ
3. WINDOW SELECT Jagħżel it-tieqa attiva.
4. INPUT SWAP Jibdel il-pożizzjonitax-xbieha primarja u sekondarja.
5. DAQS TAL-PIP Jibdel id-daqs tal-PIP.
6. PIP POSITION Jibdel il-pożizzjoni tal-PIP. (L-Top, R-Top, Mid, L-Bot, R-Bot)

Submenus taħt il-menu LAYOUT - PBP

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (Single, PIP, PBP, Triple, Quad)
2. MODE Jibdel il-modalità tat-tqassim. (Mode 1, Mode 2, Mode 3)
3. WINDOW SELECT Jagħżel it-tieqa attiva.
4. INPUT SWAP Jibdel il-pożizzjonitax-xbieha primarja u sekondarja.

Submenus taħt il-menu LAYOUT - Triple

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (Single, PIP, PBP, Triple, Quad)
2. MODE Jibdel il-modalità tat-tqassim. (Mode 1, Mode 2, Mode 3, Mode 4)
3. WINDOW SELECT Jagħżel it-tieqa attiva.

Submenus taħt il-menu LAYOUT - Quad

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (Single, PIP, PBP, Triple, Quad)
2. MODE Jibdel il-modalità tat-tqassim. (Mode 1, Mode 2, Mode 3, Mode 4, Mode 5)
3. WINDOW SELECT Jagħżel it-tieqa attiva.

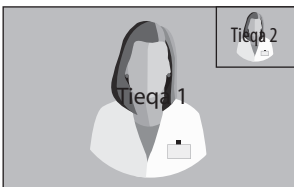
Tqassim tat-Tieqa

FM-A2701D, FM-A2701DS, FM-B2702D, FM-B2702DG, FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG, FM-E3203D, FM-E3203DG

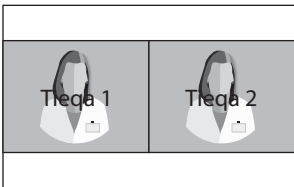
Tieqa unika



Picture in Picture (PIP)

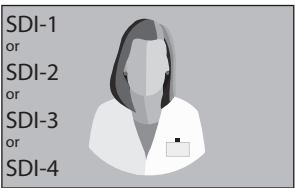


Picture by Picture (PBP)

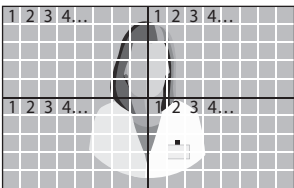


Kompatibilità tas-Sors SDI

3G-SDI Single (1080p 60Hz)



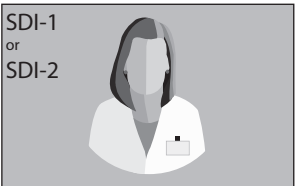
3G-SDI 2-SI



3G-SDI Quad



12G-SDI Single (2160p 60Hz)



Għall-issettjar ta' turija wahda SDI, uża l- INPUT biex tagħżel liema sors SDI għandu jkun attiv.

Għall-issettjar ta' turija quad SDI, kull konnettur għandu jikkorrispondi mal - erba' żoni ta' xbieha kif muri hawn fuq.

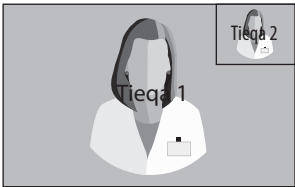
Tqassim tat-Tieqa

FM-E2701D, FM-E2701DG, FM-E2701DT, FM-E2701DGT, FM-F2701D,
FM-F2701DG, FM-F3101D, FM-F3101DG

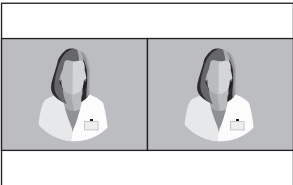
Tieqa unika



Picture in Picture (PIP)



Picture by Picture (PBP)



Modalità 1



Modalità 2



Modalità 3

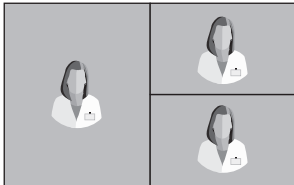
Triple



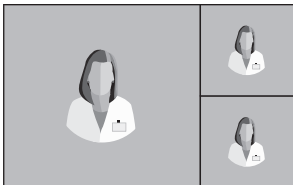
Modalità 1



Modalità 2



Modalità 3



Modalità 4

Tqassim tat-Tieqa

FM-E2701D, FM-E2701DG, FM-E2701DT, FM-E2701DGT, FM-F2701D,
FM-F2701DG, FM-F3101D, FM-F3101DG

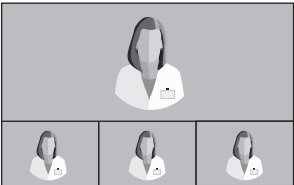
Kwadru



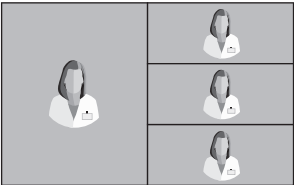
Modalità 1



Modalità 2



Modalità 3



Modalità 4



Modalità 5

Tabella tas-Sinjali Standard

FM-A2701D, FM-A2701DS, FM-B2702D, FM-B2702DG, FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG, FM-E3203D, FM-E3203DG

Riżoluzzjoni	Informazzjoni dwar il-Hin			Sors tas-Sinjal			
	H-Freq (KHz)	V-Freq (Hz)	Hin (MHz)	DP	HDMI	DVI	SDI
800 x 600 @56Hz	35.16	56.25	36.00	•	•	•	
800 x 600 @60Hz	37.88	60.32	40.00	•	•	•	
800 x 600 @72Hz	48.08	72.19	50.00	•	•	•	
800 x 600 @75Hz	46.88	75.00	49.50	•	•	•	
800 x 600 @85Hz	53.67	85.06	56.25	•	•	•	
1024 x 768 @60Hz	48.36	60.00	65.00	•	•	•	
1024 x 768 @70Hz	56.48	70.07	75.00	•	•	•	
1024 x 768 @75Hz	60.02	75.03	78.75	•	•	•	
1024 x 768 @85Hz	68.68	85.00	94.50	•	•	•	
1152 x 864 @75Hz	67.50	75.00	108.00	•	•	•	
1280 x 960 @60Hz	60.00	60.00	108.00	•	•	•	
1280 x 960 @85Hz	85.94	85.00	148.50	•	•	•	
1280 x 1024 @60Hz	63.98	60.02	108.50	•	•	•	
1280 x 1024 @75Hz	79.98	75.02	135.00	•	•	•	
1280 x 1024 @85Hz	91.15	85.02	157.50	•	•	•	
720p @50Hz	37.50	50.00	74.25	•	•	•	•
720p @59.94Hz	44.96	59.94	74.176	•	•	•	•
720p @60Hz	45.00	60.00	74.25	•	•	•	•
1080i @50Hz	28.13	50.00	74.25				•
1080i @59.94Hz	33.72	59.94	74.167				•
1080P @50Hz	56.25	50.00	148.50	•	•	•	•
1080P @59.94Hz	67.43	59.94	148.352	•	•	•	•
1080P @60Hz	67.50	60.00	148.50	•	•	•	•
1920 x 2160 @60Hz	133.29	59.99	277.25	•	•		
3840 x 2160 @30Hz	67.50	30.00	297.00	•	•		• 1
3840x2160 @50Hz	112.50	50.00	594.00	•	•		• 2
3840 x 2160 @59.94Hz	134.87	59.94	593.407	•	•		• 2
3840 x 2160 @60Hz	135.00	60.00	594.00	•	•		• 2

Tinsab biss fil-mudell FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG

4096 x 2160 @30Hz	67.50	30.00	297.00	•	•		
4096 x 2160 @50Hz	112.50	50.00	594.00	•	•		• 2
4096 x 2160 @59.94Hz	134.87	59.94	593.407	•	•		• 2
4096 x 2160 @60Hz	135.00	60.00	594.00	•	•		• 2

¹ Tinsab biss fil-mudell FM-B2702DG, FM-E3203DG.

² Kwadrant SDI u żewġ kampjuni ta' diviżjoni b'fuljata bejniethom biss.

Tabella tas-Sinjali Standard

FM-E2701D, FM-E2701DG, FM-E2701DT, FM-E2701DGT, FM-F2701D, FM-F2701DG, FM-F3101D, FM-F3101DG

Riżoluzzjoni	Informazzjoni dwar il-Hin			Sors tas-Sinjal		
	H-Freq (KHz)	V-Freq (Hz)	Hin (MHz)	DP	HDMI	SDI
800 x 600 @56Hz	35.16	56.25	36.00	•	•	
800 x 600 @60Hz	37.88	60.32	40.00	•	•	
800 x 600 @72Hz	48.08	72.19	50.00	•	•	
800 x 600 @75Hz	46.88	75.00	49.50	•	•	
800 x 600 @85Hz	53.67	85.06	56.25	•	•	
1024 x 768 @60Hz	48.36	60.00	65.00	•	•	
1024 x 768 @70Hz	56.48	70.07	75.00	•	•	
1024 x 768 @75Hz	60.02	75.03	78.75	•	•	
1024 x 768 @85Hz	68.68	85.00	94.50	•	•	
1152 x 864 @75Hz	67.50	75.00	108.00	•	•	
1280 x 960 @60Hz	60.00	60.00	108.00	•	•	
1280 x 960 @85Hz	85.94	85.00	148.50	•	•	
1280 x 1024 @60Hz	63.98	60.02	108.50	•	•	
1280 x 1024 @75Hz	79.98	75.02	135.00	•	•	
1280 x 1024 @85Hz	91.15	85.02	157.50	•	•	
720p @50Hz	37.50	50.00	74.25	•	•	•
720p @59.94	44.96	59.94	74.176	•	•	•
720p @60Hz	45.00	60.00	74.25	•	•	•
1080i @50Hz	28.13	50.00	74.25	•	•	•
1080i @59.94Hz	33.72	59.94	74.167	•	•	•
1080P @50Hz	56.25	50.00	148.50	•	•	•
1080P @59.94Hz	67.43	59.94	148.352	•	•	•
1080P @60Hz	67.50	60.00	148.50	•	•	•
1920 x 2160 @60Hz	133.29	59.99	277.25	•	•	•
3840 x 2160 @30Hz	67.50	30.00	297.00	•	•	•
3840 x 2160 @59.94Hz	134.87	59.94	593.407	•	•	•
3840 x 2160 @60Hz	135.00	60.00	594.00	•	•	•

Speċifikazzjoni

FM-A2701D, FM-A2701DS

Oġġett		Deskrizzjoni
Panil		LCD TFT (LED) 27 pulzier
Riżoluzzjoni		3840 x 2160 pixels
Proporzjon tal-Aspett		16 : 9
Żona Attiva		596.74 (T)mm x 335.66 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)		0.1554 x 0.1554
Hin ta' Rispons (tipiku)		14 ms (griż għal griż)
Numru ta' Kuluri		1.07 biljun
Luminożità (tipika)		800 cd/m ²
Gamut		BT709 u BT.2020 kompatibbli
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)		1000 : 1
Trattament tal-Wiċċ		Skrin li ma jirriflettix
Angolu tal-Wiri (CR>10)		R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input		1 x HDMI 2.0 2 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FM-A2701DS
Sinjal tal-Output		1 x DVI (single link) 1 x DP 1.2 (SST) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FM-A2701DS
Provvista tad-Dawl		Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl		FM-A2701D Massimu ta’ 90W FM-A2701DS Massimu ta’ 110W
Latenza (tipika)		2 ms
Daqs tal-Unità		658.8(W) x 426(T) x 60(F) mm 25.94(W) x 16.77(T) x 2.36(F) mm
Daqs tal-Pakkett		755.65(W) x 654.05(T) x 234.95(F) mm 29.75(W) x 25.75(T) x 9.25(F) mm
Rating tal-IP		IP31 - ġenerali
Piż	FM-A2701D	8.18 kg, 18.03 lbs. (moniter bl-għatu) 13.19 kg, 29.08 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)
	FM-A2701DS	8.8 kg, 19.4 lbs. (moniter bl-għatu) 13.81 kg, 30.45 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

FM-B2702D, FM-B2702DG

Oġġett		Deskrizzjoni
Panil		LCD TFT (LED) 27 pulzier
Riżoluzzjoni		3840 x 2160 pixels
Proporzjon tal-Aspett		16 : 9
Żona Attiva		596.74 (T)mm x 335.66 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)		0.1554 x 0.1554
Ħin ta' Rispons (tipiku)		11 ms (ħin taż-żieda)
Numru ta' Kuluri		1.07 biljun
Luminożità (tipika)		800 cd/m ²
Gamut		BT709 u BT.2020 kompatibbli
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)		1400 : 1
Trattament tal-Wiċċ		Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)		R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input		1 x HDMI 2.0 2 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-B2702DG
Sinjal tal-Output		1 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-B2702DG
Provvista tad-Dawl		Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl		FM-B2702D 85W FM-B2702DG 100W
Latenza (tipika)		2 ms
Daqs tal-Unità		673(W) x 425(T) x 75.2(F) mm 26.50(W) x 16.73(T) x 2.96(F) mm
Daqs tal-Pakkett		755.65(W) x 654.05(T) x 234.95(F) mm 29.75(W) x 25.75(T) x 9.25(F) mm
Rating tal-IP		IP33 - ġenerali
Piż	FM-B2702D	8.73 kg, 19.25 lbs. (moniter bl-ġhatu) 13.45 kg, 29.65 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)
	FM-B2702DG	9.2 kg, 20.28 lbs. (moniter bl-ġhatu) 14.1 kg, 31.09 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Speċifikazzjoni

FM-E2701D, FM-E2701DG, FM-E2701DT, FM-E2701DGT

Ogġett		Deskrizzjoni	
Panil		LCD TFT (LED) 27 pulzier	
Riżoluzzjoni		3840 x 2160 pixels	
Żona Attiva		596.16 (T)mm x 335.34 (V)mm	
Touchscreen (FM-E2701DT, DGT)		USB kapaċitativ ipproġettat	
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)		0.15525 x 0.15525	
Hin ta' Rispons (tipiku)		< 16 ms (hin tluġh + waqgħa)	
Arranġament tal-Pixels		Strixxi vertikali RGB	
Numru ta' Kuluri		1.07 biljun	
Luminożità (tipika)		700 cd/m ² (FM-E2701D, FM-E2701DG) 600 cd/m ² (FM-E2701DT, FM-E2701DGT)	
Gamut		BT709 u BT.2020 kompatibbli	
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)		1000 : 1	
Trattament tal-Wiċċ		Skrin li ma jirriflettix (FM-E2701DG)	
Angolu tal-Wiri (CR>10)		R/L 178°, U/D 178°	
Sinjal tal-Input		2 x HDMI 2.0 1 x DP 1.4 (SST) 2 x SDI (3G, 12G) disponibbli fuq FM-E2701DG, FM-E2701DGT	
Sinjal tal-Output		1 x HDMI 2.0 2 x SDI (3G, 12G) disponibbli fuq FM-E2701DG, FM-E2701DGT	
Provvista tad-Dawl		Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)	
Output ta' Qawwa		Output DC (1 x 12V/2A, 1 x 5V/2A)	
Konsum tad-Dawl		110W max (FM-E2701D, FM-E2701DT) 130W max (FM-E2701DG, FM-E2701DGT)	
Latenza (tipika)		1 ms	
Daqs tal-Unità	FM-E2701D	671(W) x 423(T) x 74.2(F) mm	
	FM-E2701DG	26.42(W) x 16.65(T) x 2.92(F) mm	
	FM-E2701DT	673(W) x 425(T) x 75.2(F) mm	
	FM-E2701DGT	26.50(W) x 16.73(T) x 2.96(F) mm	
Daqs tal-Pakkett		755.65(W) x 654.05(T) x 234.95(F) mm 29.75(W) x 25.75(T) x 9.25(F) mm	
Rating tal-IP		IP33 - ġenerali	IP33: Protezzjoni kontra d-dhul ta' ogġetti barranin solidi ta' 2.5 mm jew akbar. IP33: Protezzjoni kontra qtar ta' ilma sprejġat f'angolu sa 60° mill-vertikali.
Piż	FM-E2701D	9.17 kg, 20.21 lbs. (moniter bl-għatu)	13.7 kg, 30.2 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)
	FM-E2701DG	9.40 kg, 20.72 lbs. (moniter bl-għatu)	14.1 kg, 31.08 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)
	FM-E2701DT	8.75 kg, 19.29 lbs. (moniter bl-għatu)	13.5 kg, 31.30 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)
	FM-E2701DGT	9.0 kg, 19.84 lbs. (moniter bl-għatu)	13.9 kg, 30.64 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)

Speċifikazzjoni

Touchscreen

Ogġett	Deskrizzjoni
Tip	Touchscreen Kapaċitattiv Projektat ITO
Vultaġġ Operattiv	5V
Trasparenza	> 85%
Interfaċċja	USB (1.1)
Punt tal-Mess	10 punti

Appoġġ għat-Touchscreen OS

OS	Verżjoni				
Windows	Windows 11 Windows 10 Windows 8.1 Windows 8 Windows Embedded 8 Embedded 8.1 Industry Embedded 8.1 Pro Embedded 8 Standard Windows 7 Windows Embedded 7 Embedded Enterprise 7 Embedded Standard 7 Embedded POSReady 7 Windows XP Windows Embedded POSReady 2009 Windows 2000				
Windows CE	Windows CE 4.0-6, Embedded Compact 7, 2013				
Linux	Is-sewwieq pubbliku tal-Linux jappoġġja l-biċċa l-kbira tad-distribuzzjonijiet tal-Linux, inklużi Ubuntu, Debian, SuSE (open-SuSE), Fedora Core, Mandriva, Slackware u oħrajn. Jekk jogħġbok nizzel is-sewwieqa skont il-verżjoni tal-kernel tiegħek.				
	Kernel	X86 / X-window		ARM / MIPS	Multi-touch
		32 bits	64 bits		
	3.x.x / 4.x.x / 5.x.x	✓	✓	✓	✓
	2.6.36 or Later	✓	✓	✓	✓
	2.6.24 - 2.6.35	✓	✓	✓	✗
	2.6.23 - Older	✓	✓	✗	✗
	2.4.x	✓	✗	✗	✗
Android	Dan is-sewwieq jappoġġja l-verżjoni 2.3.x tal-Android 'il fuq (minn Gingerbread sal-aħħar verżjoni tal-Android). Jista' jappoġġja l-interfaċċja USB/UART għal prodotti EETI touch. Jekk jogħġbok nizzel is-sewwieq u ara l-gwida tal-ipprogrammar biex tinstallah.				
Mac	eGalaxHidDaemon 2.2.4	Mac OS 15 Sequoia Mac OS 14 Sonoma Mac OS 13 Ventura			2024.12.11
	eGalaxHidDaemon 2.0.5	Mac OS 12 Monterey			2023.11.27
	eGalaxHidDaemon v1 .6	Mac OS 11 Big Sur Mac OS 10.11 - 10.15 (El Capitan, Sierra, High Sierra, Mojave, Catalina)			2022.01.14
	1.23.0925.a 64bit	Mac OS X 10.10.x Yosemite			2015.04.22
	1.23.0925.89 64bit	Mac OS X 10.9.x Mavericks Mac OS X 10.8.x Mountain Lion Mac OS X 10.7.5 (64bit)			2015.04.22
	1.23.1507.75	Mac OS X 10.7.5 (32Bit)			2015.04.22
	1.20.1004 64bit	Mac OS X 10.7.4 Earlier (64Bit)			2014.01.22
	1.20.1004_32bit	Mac OS X 10.7.4 Earlier (32Bit)			2014.01.22
	1.1 7.4003	Mac OS X 10.5.3 Leopard (Power PC)			2014.10.14
QNX	QNX Neutrino RTOS V6.5 / 6.4		> 1.2.3314 RS232 2015.08.14		
			> 1.9.4828 USB 2014.11.28		
	QNX Neutrino RTOS V6.3		> 1.01.5608 RS232 2009.08.31		
			> 1.4.8913 USB 2014.11.28		

Specifikazzjoni
FM-F2701D, FM-F2701DG

Ogġett		Deskrizzjoni
Panil		OLED 27 pulzier
Riżoluzzjoni		3840 x 2160 pixels
Żona Attiva		596.16 (T)mm x 335.34 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)		0.15525 x 0.15525
Hin ta' Rispons (tipiku)		< 0.1 ms (hin tluġh + waqgħa)
Arranġament tal-Pixels		Strixxi vertikali RGB
Numru ta' Kuluri		1.07 biljun
Luminożità (tipika)		540 cd/m ²
Gamut		BT709 u BT.2020 kompatibbli
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)		1,000,000 : 1
Trattament tal-Wiċċ		Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)		R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input		2 x HDMI 2.0 1 x DP 1.4 (SST) 2 x SDI (3G, 12G) disponibbli fuq FM-F2701DG
Sinjal tal-Output		1 x HDMI 2.0 2 x SDI (3G, 12G) disponibbli fuq FM-F2701DG
Provvista tad-Dawl		Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Output ta' Qawwa		Output DC (1 x 12V/2A, 1 x 5V/2A)
Konsum tad-Dawl		120W max (FM-F2701D) 135W max (FM-F2701DG)
Latenza (tipika)		17 ms
Daqs tal-Unità		654.8(W) x 401.2(T) x 54.9(F) mm 25.8(W) x 15.8(T) x 2.2(F) mm
Daqs tal-Pakkett		860(W) x 780(T) x 200(F) mm 33.86(W) x 30.71(T) x 7.87(F) mm
Rating tal-IP		IP33 - ġenerali IP33: Protezzjoni kontra d-dhul ta' ogġetti barranin solidi ta' 2.5 mm jew akbar. IP33: Protezzjoni kontra qtar ta' ilma sprejġat f'angolu sa 60° mill-vertikali.
Piż	FM-F2701D	6.33 kg, 13.96 lbs. (moniter bl-ġhatu) 10.05 kg, 22.15 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)
	FM-F2701DG	6.5 kg, 14.33 lbs. (moniter bl-ġhatu) 10.45 kg, 23.23 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)

Speċifikazzjoni

FM-F3101D, FM-F3101DG

Ogġett		Deskrizzjoni
Panil		OLED 31.5 pulzier
Riżoluzzjoni		3840 x 2160 pixels
Żona Attiva		697.92 (T)mm x 392.6 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)		0.18175 x 0.18175
Hin ta' Rispons (tipiku)		< 0.1 ms (hin tluġh + waqgħa)
Arranġament tal-Pixels		Strixxi vertikali RGB
Numru ta' Kuluri		1.07 biljun
Luminożità (tipika)		540 cd/m ²
Gamut		BT709 u BT.2020 kompatibbli
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)		1,000,000 : 1
Trattament tal-Wiċċ		Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)		R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input		2 x HDMI 2.0 1 x DP 1.4 (SST) 2 x SDI (3G, 12G) disponibbli fuq FM-F3101DG
Sinjal tal-Output		1 x HDMI 2.0 2 x SDI (3G, 12G) disponibbli fuq FM-F3101DG
Provvista tad-Dawl		Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Output ta' Qawwa		Output DC (1 x 12V/2A, 1 x 5V/2A)
Konsum tad-Dawl		140W max (FM-F3101D) 155W max (FM-F3101DG)
Latenza (tipika)		17 ms
Daqs tal-Unità		757(W) x 464(T) x 54.7(F) mm 29.8(W) x 18.27(T) x 2.15(F) mm
Daqs tal-Pakkett		860(W) x 780(T) x 200(F) mm 33.86(W) x 30.71(T) x 7.87(F) mm
Rating tal-IP		IP33 - ġenerali IP33: Protezzjoni kontra d-dhul ta' ogġetti barranin solidi ta' 2.5 mm jew akbar. IP33: Protezzjoni kontra qtar ta' ilma sprejġat f'angolu sa 60° mill-vertikali.
Piż	FM-F3101D	9.06 kg, 19.97 lbs. (moniter bl-għatu) 13.91 kg, 30.67 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)
	FM-F3101DG	9.23 kg, 20.35 lbs. (moniter bl-għatu) 14.13 kg, 31.15 lbs. (pakkett tat-tbaħħir)

Speċifikazzjoni

FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG

Ogġett		Deskrizzjoni
Panil		TFT LCD (LED) 31 pulzier
Riżoluzzjoni		4096 x 2160 pixels
Proporzjon tal-Aspett		17 : 9
Żona Attiva		697.958 (T)mm x 368.064 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)		0.1704 x 0.1704
Hin ta' Rispons (tipiku)		11 ms (hin taż-żieda)
Numru ta' Kuluri		1.07 biljun
Luminożità (tipika)		350 cd/m ²
Gamut		BT709 u BT.2020 kompatibbli
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)		1500 : 1
Trattament tal-Wiċċ		Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)		R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input		1 x HDMI 2.0 2 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FS-P3102DS 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FS-P3102DG
Sinjal tal-Output		1 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FS-P3102DS 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FS-P3102DG
Provvista tad-Dawl		Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl		FS-P3102D 90W FS-P3102DS, FS-P3102DG 110W
Latenza (tipika)		2 ms
Daqs tal-Unità		773.1(W) x 453.6(T) x 75.5(F) mm 30.44(W) x 17.86(T) x 2.97(F) mm
Daqs tal-Pakkett		914.4(W) x 749.3(T) x 234.95(F) mm 36(W) x 29.5(T) x 9.25(F) mm
Rating tal-IP		IP33 - ġenerali
Piż	FS-P3102D	10.62 kg, 23.41 lbs. (moniter bl-għatu) 16.46 kg, 36.29 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)
	FS-P3102DS	11.24 kg, 24.78 lbs. (moniter bl-għatu)
	FS-P3102DG	17.34 kg, 38.23 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Specifikazzjoni
FM-E3203D, FM-E3203DG

Ogġett		Deskrizzjoni
Panil		TFT LCD (LED) 32 pulzier
Riżoluzzjoni		3840 x 2160 pixels
Proporzjon tal-Aspett		16 : 9
Żona Attiva		708.48 (T)mm x 398.82 (V)mm
Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm)		0.1845 x 0.1845
Ħin ta' Rispons (tipiku)		8 ms (ħin taż-żieda)
Numru ta' Kuluri		1.07 biljun
Luminożità (tipika)		700 cd/m ²
Gamut		BT709 u BT.2020 kompatibbli
Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku)		1350 : 1
Trattament tal-Wiċċ		Kontra r-rifless, kontra l-marki tas-swaba
Angolu tal-Wiri (CR>10)		R/L 178°, U/D 178°
Sinjal tal-Input		1 x HDMI 2.0 2 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-E3203DG
Sinjal tal-Output		1 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-E3203DG
Provvista tad-Dawl		Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A)
Konsum tad-Dawl		FM-E3203D Massimu ta' 105W FM-E3203DG Massimu ta' 125W
Latenza (tipika)		2 ms
Daqs tal-Unità		773(W) x 478(T) x 75.2(F) mm 30.43(W) x 18.82(T) x 2.96(F) mm
Daqs tal-Pakkett		914.4(W) x 749.3(T) x 234.95(F) mm 36(W) x 29.5(T) x 9.25(F) mm
Rating tal-IP		IP33 - ġenerali
Piż	FM-E3203D	11.56 kg, 25.49 lbs. (moniter bl-għatu) 16.83 kg, 37.10 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)
	FM-E3203DG	11.80 kg, 26.01 lbs. (moniter bl-għatu) 17.5 kg, 38.58 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar)

Struzzjonijiet għat-Tindif



Segwi l-protokoll tal-isptar tiegħek għall-immaniġġjar tad-demmi u fluwidi tal-ġisem. Naddaf l-iskrin b'taħlita dilwita ta' deterġent ħafif u ilma. Uża xugaman tal-qoton artab jew swab. L-użu ta' 'ċerti deterġenti jista' jikkawża degradazzjoni fuq it-tikketti u l-komponenti tal-plastik tal-prodott. Ikkonsulta manifattur tat-tindif biex tara jekk l-aġent huwiex kompatibbli. Thallix likwidu jidhol fl-iskrin.

Prekawzjonijiet

- Oqgħod attent li ma tagħmilx ħsara jew tobrox il-filtru jew il panil tal ta' quddiem.
- Tużax drapp magħmul minn materjal sintetiku (poliester) għax dan jista' jikkawża tibdil fil-kulur elettrostatiku.
- Segwi l-protokoll tal-isptar tiegħek f'każ li l-iskrin jehtieg li jiġi diżinfettat qabel l-installazzjoni.

Filtru ta' Quddiem

1. Neħhi t-trab b'ċarruta tal-qoton ratba niexfa li ma tobrox, mingħajr tentux
2. Neħhi l-marki tas-swaba' jew il-grass billi tuża ċarruta tal-qoton artab li ma tobrox u mingħajr tentux li hi f'tit niedja b'ilma sempliċi jew prodott ħafif għat-tindif tal-ħġieġ kummerċjali adattat għall-uċuħ tal-ħġieġ miksija.
3. Imsaħ bil-mod b'ċarruta xotta niexfa tal-qoton.

TUŻAX fuq il-filtru ta' quddiem:

• Alkoħol/solventi f'konċentrazzjoni oġġla > 5% • Alkali qawwija, solventi qawwija • Aċidi • Deterġenti bil-fluworur • Deterġenti bl-ammonja • Deterġenti b'abrasivi • Steel wool • Sponża bl-abrasivi • Xfatar tal-azzar • Drapp sintetiku (poliester) • Ċarruta bil-ħajt tal-azzar

Il-fetha tal-moniter

1. Naddaf il-fetha tal-moniter billi tuża ċarruta tal-qoton artab, imxarbra ħafif bi prodott tat-tindif rikonoxxut għal tagħmir mediku.
2. Irrepeti bl-ilma biss.
3. Imsaħ b'ċarruta niexfa.

Il-fetha tal-moniter giet ittestjata għar-reżistenza għall-prodotti li ġejjin:

• Virex Ready-to-use Disinfectant Cleaner • Misty Clear Lemon 10 Disinfectant • Misty Multi-Purpose Disinfectant Cleaner • Misty Multi-Purpose Disinfectant Cleaner II • Zep Heavyduty glass & all surface cleaner • Klear Screen • Screen TFT (Contact chemistry) • Incidin Foam (Ecolab) • Microzid • Deterġent ħafif • Alkoħol isopropil b'konċentrazzjoni <5% • Bliċ tad-dar (sodium hypochlorite ġeneriku, soluzzjonijiet ta' 5.25% sodium hypochlorite dilwit bl-ilma bejn 1:10 u 1:100) • Diżinfettant Preċiż tal-Fowm tal-Isptar

Grazzi talli għażilt il-prodott tagħna.

Servizz

Ikkuntattja s-servizz tal-konsumatur xieraq elenkat hawn taħt għal informazzjoni jew għajnuna dwar il-prodott.

Garanzija

Sena, parts u xogħol.



Rappreżentant tal-KE

KTR Europe GmbH

Mergenthalerallee 77, Eschborn 65760, Il-Ġermanja

Tel : +49(0)6196-887170



FORESEESON GmbH

Industriestrasse 38a, 63150 Heusenstamm, Il-Ġermanja

Tel. +49(0)6104-643980



FORESEESON UK Ltd.

1 Wolsey Road, East Molesey

Surrey, KT8 9EL

Ir-Renju Unit

Tel. +44-(0)208-546-1047



FORESEESON KOREA

B-408, U-Space2, 670 Daewangpangyo-ro, Bundang-gu,

Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea

Tel. +82-31-8017-0780



FORESEESON (Shanghai) Medical Equipment Co., Ltd.

Room 1010, Building A

1439 Wuzhong Road

Rhein Hongjing Center, Minhang District, Shanghai, China

Tel: 18521095596



FSN™

FORESEESON CUSTOM DISPLAYS, INC.

2210 E. Winston Road, Anaheim, CA 92806 L-Istati Uniti tal-Amerka

Tel. 1-714-300-0540 Fax. 1-714-300-0546

FSN2053 4/2021 Rev. - 7/2026

L-ispeċifikazzjonijiet huma soġġetti għal tibdil b'avviż jew mingħajru.



www.fsnmed.com